EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 08.07.1996
KOM(96) 319 lopull.

96/0173 (SYN)

Muutettu ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI

jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista (*Edicom*)

(komission EY:n perustamissopimuksen 189 A (2) artiklan nojalla esittämä)

PERUSTELUT

1. Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista 7 päivänä marraskuuta 1991 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3330/91 on määritelty uusi järjestelmä (INTRASTAT) näiden tilastojen valmistelemiseksi tarvittavien tietojen keräämiseen suoraan lähettäjiltä ja vastaanottajilta. Asetuksessa säädetään sellaisten menetelmien ja tekniikoiden käyttämisestä, jotka varmistavat tietojen perusteellisuuden, luotettavuuden ja ajanmukaisuuden, sekä tiedon automaattisesta käsittelystä ja elektronisesta siirrosta.

2. Tämän vuoksi on ehdotettu, että otettaisiin käyttöön tietojenkäsittely- ja telematiikkajärjestelmä, joka tukeutuisi kansalliset ja yhteisön tilastotietojärjestelmät yhdistävään Euroopan laajuiseen telemaattiseen verkkoon. Verkkoon olisi myös yrityksillä vapaa pääsy.

3. Tämä toimenpidekokonaisuus kattaa telemaattisen verkon suunnittelun, kehittämisen ja käyttöönoton sekä sen edistämisen, tukemisen, valvonnan ja yhteensovittamisen käyttäjien kesken.

4. Tähän monivuotisen IDA-toimen (hallintoelinten välinen telemaattinen tiedojenvaihto) mukaisesti toteutettuja yleisiä ja useita aloja koskevia töitä hyödyntävään toimenpideohjelmaan liittyen tehtiin 11 päivänä heinäkuuta 1994 neuvoston päätös 94/445/EY jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista (EDICOM).

5. Euroopan parlamentin esittämän ja komission tukeman kumoamiskanteen jälkeen neuvoston päätös 94/445/EY mitätöitiin yksinomaan sen epäasianmukaisten oikeudellisten perusteiden vuoksi.

6. Ohjelman kahden ensimmäisen toimintavuoden jälkeen annetuissa väliarviointikertomuksissa ja asiantuntijoiden lausunnoissa osoitetaan EDICOM-toimen tärkeys ja hyöty ja otetaan selkeästi kantaa ohjelman jatkamisen ja laajentamisen puolesta.

7. Tehtyjen sijoitusten pysyvyys sekä jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa käsittelevien luotettavien ja ajanmukaisten tilastojen tekemiselle välttämättömien tietojenkeruu- ja käsittelytoimintojen nykyaikaistaminen ovat riippuvaisia ohjelman jatkamisesta ja tämän päätöksen nopeasta hyväksymisestä, jotta vähennettäisiin töiden keskeytymisestä aiheutuvia seurauksia.

Muutettu ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista (*Edicom*)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 129 d artiklan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

toimii yhteistyössä Euroopan parlamentin kanssa,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon,

sekä katsoo, että

sisämarkkinoiden toteutuminen edellyttää fyysisten rajojen poistamista jäsenvaltioiden väliltä; jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevien tietojen tyydyttävä taso olisi näin ollen määriteltävä käyttäen menetelmiä, joihin ei liity edes epäsuoria tarkastuksia sisärajoilla,

vastedes olisi jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevia tilastoja varten tarvittavat tiedot kerättävä suoraan lähettäjiltä ja vastaanottajilta menetelmillä, joilla varmistetaan niiden perusteellisuus, luotettavuus ja ajanmukaisuus aiheuttamatta asianomaisille, erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille, kohtuuttomia velvoitteita niihin tuloksiin nähden, joita kyseisten tilastojen käyttäjät voivat niiltä odottaa,

jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista 7 päivänä marraskuuta 1991 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3330/91[1] säädetään edellytysten luomisesta lisääntyvälle tiedon automaattiselle käsittelylle ja elektroniselle siirrolle, jotka helpottavat tilastotiedosta vastuussa olevien työtä,

olisi kevennettävä yritysten ilmoitusvelvollisuutta parantamalla samalla tilastotietojen leviämistä Euroopan tietomarkkinoiden perustamiseksi,

yhteisön osallistumisesta yhteisön hallintoelinten väliseen telemaattiseen tietojenvaihtoon (*Ida*) 6 päivänä marraskuuta 1995 tehdyn neuvoston päätöksen 95/468/EY[2] ensisijainen tavoite on toteutettavuustutkimusten tekeminen, mukaan lukien tarkistustoimenpiteet; *Idaa* olisi täydennettävä operatiivisluonteisilla toimilla erityisesti tilastojen alalla,

markkinoiden avoimuuden ja yritysten kilpailukyvyn arvioinnin edistämiseksi olisi varmistettava yhdenmukaistettujen tilastojen kehittäminen saattamalla yhteen ulkomaankaupan tilastot ja muut taloudelliset tilastot,

---

1 EYVL N:o L 316, 16.11.1991, s. 1

2 EYVL N:o L 269, 11.11.1995, s. 23

edistämällä yhdenmukaistettujen normien ja käsitteiden käyttöä Euroopan laajuisesti voidaan estää samankaltaisten töiden päällekkäisyys ja saavuttaa mittavat taloudelliset säästöt ja edistää näin uusien palvelujen syntymistä tilastollisen telematiikan alalla,

kansainvälisellä tasolla toteutettu standardointi organisaatioiden välisen tiedonsiirron (OVT/EDI) alalla edistää kansainvälisen kaupan helpottumista ja yritysten ja julkishallinnon välisen kanssakäymisen yksinkertaistamista,

tehokas yhdenmukaistettua tietoa antavien yhteisten tilastostandardien luominen on mahdollista ainoastaan yhteisötasolla yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa; kussakin jäsenvaltiossa standardien käyttöönotosta vastaavat ennalta virallisten tilastojen laatimiseen ja levittämiseen osoitetut viranomaiset,

Euroopan yhteisöjen tuomioistuin on mitätöinyt jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista (*Edicom*)[3] 11 päivänä heinäkuuta 1994 tehdyn neuvoston päätöksen 94/445/EY sen epäasianmukaisten oikeudellisten perusteiden vuoksi; ohjelman jatkamiseksi on siis syytä tehdä uusi asianmukaisiin oikeudellisiin perusteisiin perustuva päätös, ja

Edicom-ohjelman kahden ensimmäisen toimintavuoden jälkeen annetuissa väliarviointikertomuksissa ja asiantuntijoiden kertomuksissa osoitetaan toimen tärkeys ja hyöty ja otetaan kantaa sen jatkon tarpeellisuuteen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Otetaan käyttöön toimenpidekokonaisuus, jäljempänä '*Edicom*' (Electronic Data Interchange on Commerce), jolla edistetään ensimmäisessä vaiheessa alueellisten, kansallisten ja yhteisön järjestelmien muuttamista eurooppalaisella tasolla yhteentoimiviksi järjestelmiksi jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevien tilastoilmoitusten keräämiseksi yrityksiltä, niiden valvomiseksi, esikäsittelemiseksi ja niistä koostuvien tilastojen levittämiseksi.

Nämä järjestelmät niveltyvät alueellisella, kansallisella ja yhteisöllisellä tasolla levinneisiin tietojärjestelmiin, joiden yhteentoimivuus taataan yhdenmukaistettujen standardien ja tiedonantomenettelyjen kehittämisellä ja käyttämisellä.

Nämä järjestelmät tukeutuvat erityisesti organisaatioidenvälisen tiedonsiirtojärjestelmän (OVT/EDI) käyttöön tilastoilmoitusten toimittamiseksi. Automaattisia järjestelmiä voidaan saattaa toimivaltaisten kansallisten ja yhteisön viranomaisten käyttöön sekä ilmoitusvelvollisille yhteisymmärryksessä kansallisten toimivaltaisten viranomaisten kanssa.

Järjestelmät kehitetään ottaen huomioon sisäisen kaupan tilastoinnin kehitystarpeet.

---

[3] EYVL N:o L 183, 19.7.1994, s. 42

2 artikla

1. *Edicom* toteutetaan viiden vuoden aikana 1 päivästä syyskuuta 1996 alkaen.

2. Komissio arvioi 8 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetussa välikertomuksessa asiantuntijalausuntojen perusteella *Edicomin* soveltamista ja ehdottaa tarvittaessa tämän päätöksen muuttamista.

3 artikla

Toimia aletaan toteuttaa vasta, kun on nähtävissä selkeä tarve yhteisön toiminnalle toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. *Edicomiin* voi toimivaltaisten viranomaisten suostumuksella ja olemassa olevat teknologiat sekä tuotteet huomioon ottaen kuulua erityisesti:

- tilasto-ohjelmistojen sekä tilastotietojen valvonnan ja toimittamisen suunnittelu, kehittäminen ja edistäminen sekä yhteisön tuki jäsenvaltioille ohjelmistojen asettamiseksi yritysten saataville,

- vastaanotto-, tarkistus-, tietojenkäsittely- ja tietojenjako-ohjelmistojen suunnittelu, kehittäminen ja edistäminen, alueellisille, kansallisille ja yhteisön tiedonkeruujärjestöille kohdistettu tuki, ohjelmistojen saattaminen näiden järjestöjen käyttöön sekä tarvittaessa laitteistojen ajanmukaistaminen,

- tiedonsiirron saatavuuden suunnittelu, kehittäminen ja edistäminen eurooppalaisia ja kansainvälisiä standardeja noudattaen,

- tiedonsiirrossa käytettävien menetelmien, toimintatapojen ja sopimusten suunnittelu, dokumentointi ja edistäminen,

- ohjelmistotoimittajien ja palveluiden toimittajien huomion kiinnittäminen kansallisen ja yhteisöllisen tilastoinnin tarpeisiin.

4 artikla

Toimia toteutettaessa otetaan huomioon seuraavat suuntaviivat:

- yhteisön toimivaltaiset elimet toteuttavat kansallisten ja alueellisten elinten suostumuksella yritysten ja käyttäjien edustajille järjestelmien asennusta ja käyttöä edistäviä toimia,

- erityistoimien toteuttaminen kehittymättömimpien alueellisten ja kansallisten järjestöjen järjestelmään liittymisen mahdollistamiseksi,

- toisaalta tilastojärjestelmän tarpeita parhaiten vastaavan telemaattisen tekniikan ja välineiden suosiminen, sekä toisaalta niiden liittäminen kunkin kyseisen viranomaisen tietojärjestelmäympäristöön.

5 artikla

Komissio vastaa *Edicomin* toteutuksesta. Sitä avustavat:

a) päätöksellä 89/382/ETY, Euratom[4] perustettu Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitea vuosittaisen työohjelman laatimisessa, numeroinnissa ja hyväksymisessä 6 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen,

b) asetuksella (ETY) N:o 3330/91 perustettu jäsenvaltioiden tavarakaupan tilastointia käsittelevä komitea:

- tarjouskilpailujen hyväksymisessä sekä kokonaisarvoltaan 200 000 ecua ylittävien hankkeiden ja toimien arvioinnissa 6 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen,

- muiden kuin a kohdassa ja tämän alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen *Edicomin* täytäntöönpanotoimenpiteiden osalta 7 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen,

2. Komissio tiedottaa toimista säännöllisesti komitealle, joka perustetaan osana neuvoston päätöstä yhteisön osallistumisesta yhteisön hallintoelinten väliseen telemaattiseen tietojenvaihtoon (*Ida*).

6 artikla

1. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrätyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteassa äänestettäessä jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

2. a) Komissio päättää esitetyistä toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

b) Jos toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun se on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

---

[4] EYVL N:o L 181, 23.6.1989, s. 47

7 artikla

Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan.

Lausunto merkitään pöytäkirjaan; lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.

Komission on, niin suurelta osin kuin mahdollista, otettava huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

8 artikla

Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle:

- välikertomuksen *Edicomin* edistymisen vaiheesta ennen 31 päivää joulukuuta 1998,

- *Edicomin* päättyessä sen toteuttamista koskevan kertomuksen ja tarvittaessa ehdotuksia myöhemmistä lisätoimenpiteistä.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Report on EDICOM actions in 1994 and 1995

by the Experts' Group

Contents

Preface ..... p. 2

1. Summary ..... p. 3

2. Background ..... p. 3

3. The aim of the report ..... p. 4

4. About EDICOM ..... p. 4

5. EDICOM actions in 1994 and 1995 ..... p. 6

6. Experiences of the 1994 and 1995 actions ..... p. 9

7. Conclusions ..... p. 13

8. Priorities, aims and budgetary needs for 1996 - 1998 ..... p. 14

February 1996

PREFACE

The formation of an Experts' Group was agreed at the meeting of the "Committee on statistics relating to the trading of goods between Member States" held in Luxembourg, December 18 and 19, 1995.

Five Member countries agreed to participate in the Experts' Group:

Austria, which was represented by Mr. Gerhard ECKER,
Denmark, which was represented by Mr. Jens THOMASEN who has also acted as chairman of the group,
France, represented by Mr. Antoine EGEA,
Greece, represented by Mrs. Athanassia XENAKI, and
the Netherlands, which was represented by Mr. Vick SMEETS.

The group was assisted by Eurostat, represented by Mr. Uwe KUNZLER and Mr. Bert RECTOR.

The group has met once in Luxembourg, February 5 and 6, 1996 and has moreover exchanged views by phone and fax.

This report was finished on February 29, 1996.

EDICOM Experts' Report

1. SUMMARY

The report by the EDICOM Experts' Group evaluates the application of EDICOM based on the achievements of 1994 and 1995.
Chapter 2 provides background to the conception of EDICOM, focusing on the introduction of the internal market and the new INTRASTAT system.
In Chapter 3, the aims of the report are described.
In Chapter 4, the Council Decision is analysed, and the objectives and aims are outlined in detail.
In Chapter 5, an analysis of the EDICOM actions in 1994 and 1995 is presented, based on the Interim EDICOM report 1996.
In Chapter 6, the EDICOM actions are evaluated. Special attention is given to software developed for the enterprises, national administrations' and Eurostat, and to standards for the exchange of data.
In Chapter 7 it is concluded that considering the conditions, the length of time the EDICOM project has been implemented, and the experiences and results achieved, EDICOM has given value for money.
Chapter 8 contains the Group's proposals concerning priorities, aims, and budgetary needs for the period 1996-1998.

2. BACKGROUND

INTRASTAT introduced

Statistics on commodity trade between Member States of the Community were directly influenced by the introduction of the internal market from January 1, 1993. Until that time, trade statistics had been based upon information supplied on the customs document - the SAD. With the abolition of customs control at the internal borders a new system had to be designed for collecting trade data. This new system is known as the INTRASTAT system and is based upon Council Regulation 3330 / 91.

Ease the burden on enterprises

An important aim of the Intrastat system, as described in the above mentioned regulation, is that the collection of trade data should be conducted in such a way as to ease the burden of enterprises supplying information.

This has been achieved in three ways:

- by introducing statistical thresholds in the Member States which exempt most small companies from supplying information at all (Intrastat Regulation Art. 28),
- by reducing the number of data elements collected compared to the SAD,

- by obliging the Commission to provide an environment conducive to the use of automatic data processing and electronic data transmission (Intrastat Regulation Art. 34).

EDICOM and IDA

This obligation gave rise to the idea of the EDICOM project.
The framework for this project, which was initially scheduled for five years beginning in 1994, was laid down in the Council Decision of July 11, 1994. However EDICOM, created to encourage the use of telematic technologies in transmitting data, is closely linked to another project run by the Commission, namely the IDA project. This project concerns feasibility studies on the implementation of trans-European information networks for the interchange of data between administrations.

In Article 2, Paragraph 2, of the Council Decision it is stated that " The Commission shall ... and on the basis of a report by experts evaluate the application of Edicom and, if appropriate, propose amendments to this Decision".

3. THE AIM OF THE REPORT

The aim of the Experts' report, which must be regarded as complementary to the Interim EDICOM Report 1996, is to provide information and facts to the Commission for the evaluation of EDICOM and if appropriate, the proposal of amendments, and for the estimation of the necessary funds for 1996, 1997 and 1998.
Explanations of acronyms and abbreviations used in this report can be found in Chapter 6 of the Interim Report (Annexe 6.2).

4. ABOUT EDICOM

In Article 1 of the Edicom Decision it is stated that :

Objectives and aims
"A set of measures, hereinafter referred to as 'Edicom' (Electronic Data Interchange on Commerce), shall be implemented to facilitate the conversion of regional, national and Community systems towards interoperable systems at European level, as a first stage, for the collection of returns on the trading of goods between Member States from businesses, the validation and pre-processing of such returns and the dissemination of the statistics derived therefrom".

EDICOM measures may include:

Main measures
- the design, development, and promotion of software for the collection, validation, and transmission of statistical information, and assistance to Member States in making that software available to businesses,

- the design, development, and promotion of software for the acceptance, validation, processing, and dissemination of data. Providing assistance for, and making that software available to, the regional, national and Community bodies responsible for collecting statistical information, and where necessary the upgrading of equipment,
- the design, development, and promotion of formats for the exchange of information, on the basis of European and international standards, and making them available,
- the design, documentation, and promotion of the methods, procedures, and agreements to be used in the exchange of information,
- making software and service suppliers aware of the requirements of national and Community statistics.

In implementing these measures some general aims had to be taken into account:

General aims

- to facilitate the introduction and use of these systems, by means of promotion and awareness campaigns aimed mainly at businesses and users, conducted by the competent Community bodies by agreement with national and regional bodies,
- to undertake special measures for the benefit of less-developed regional and national bodies to enable them to take part in these systems,
- to promote the use of the most appropriate telematic technologies and tools to meet the needs of the statistical system, and their incorporation into the various computer environments of the authorities concerned.

Value for money criteria

Generally the measures implemented must guarantee value for money by ensuring that the benefits are in keeping with the allocation of resources.

Financial aspects

The initial budget for the first two years was 20 million ECUs which was divided evenly over the two years. When the three new Member States joined the Community in 1995 the EDICOM budget was extended by 2 million ECUs to a total of 12 million ECUs for 1995.

and Responsibilities

Eurostat is responsible for the implementation of EDICOM. It is assisted by the 'Committee on the Statistical Programme of the European Communities' and the 'Committee on Statistics relating to the trading of goods between Member States'.

Many EDICOM activities for 1994 and 1995 were conducted by, and under the direct responsibility of, the national administrations in the Member States. Other actions were conducted centrally by Eurostat.

5. EDICOM ACTIONS IN 1994 AND 1995

The implementation of the EDICOM decision has resulted in a large variety of projects and initiatives to facilitate the collection and dissemination of data by electronic means.

In order to ensure proper planning and implementation of EDICOM, a set of Action Plans were specified by the Member States and Eurostat.

Although there are national differences in organization, needs, and priorities, a set of common features appear after studying the Interim report.

The initiatives contained in the Action Plans have been grouped under headings in order to simplify and structure their presentation.

Five headings have been chosen to present an overview of the 1994 and 1995 EDICOM Actions.

A. Actions aimed at the providers of data
B. Actions within the national administrations and Eurostat
C. Actions aimed at the users of trade statistics
D. Actions concerning analysis and methodological studies
E. Actions concerning administration and management

A. Actions aimed at providers of data

Development of electronic forms
Special software packages have been developed to facilitate the INTRASTAT declaration process and make use of EDI-based declarations.

Software packages
These systems offer the functionality of data entry, including validity checks of the data entered. The packages can also be used to import data from existing administrative sources within the companies e.g. accounting systems. Various help facilities are available i.e. code lists including consultation of the Combined Nomenclature containing codes for approximately 10.000 commodity items, default values and calculation facilities.
The software packages have been developed to also make use of telecommunications in the transmission of data from the companies to the national administrations.
At the central level, Eurostat in cooperation with a private company, has developed the IDEP/CN8 package which is used in the majority of Member States and normally supplied free of charge to the enterprises.
Two Member States have developed their own software - the Netherlands developed CBS-IRIS, which is also used in Germany, and Portugal developed IDEP-INE.

Promotion and distribution
In the preparation phase of INTRASTAT, and in conjunction with Eurostat, a survey of trading firms was conducted in most Member States. These surveys were designed to obtain an overview of the level of automation used to process logistical information.
Afterwards initiatives followed, the main objectives being to raise future data providers' awareness of the statistical returns in INTRASTAT and to provide information on the data requirements of the INTRASTAT Regulation at company level. Logos, brochures and technical documents were presented for use at national as well as European level.

Nomenclature
Eurostat prepares and maintains the commodity nomenclature - the CN8 - used to classify the goods traded. The nomenclature is kept in a text module from which all Member States' versions are extracted.
The printing and distribution of the nomenclature is generally done by the Member States.

B. Actions within national administrations and Eurostat

Integration of information systems
The change towards electronic data interchange between the data suppliers and the national competent administrations urged the need for message standards. Priority has been given to develop a message for the transmission of INTRASTAT returns by companies. The UN / Edifact was adopted as the standard as there is a growing practice in the field of commerce to apply Edifact for internal and external communication.

Development of computer systems
A number of Member States have been forced to modify or change their computer systems in order to comply with the rules and conditions laid down in the INTRASTAT Regulations. The changes concern all parts of the statistical system, i.e. collecting, checking and dissemination routines.

Disk / fax system
Several Member States have installed hardware and software to handle INTRASTAT returns on diskettes or tapes. The installations provided by Eurostat to the Member States can process various formats, convert the information - mostly EDIFACT messages - to the appropriate internal standards, handle the returns, and send messages to companies when their declarations cannot be processed properly.

OCR system
Hardware to read the large number of standard INTRASTAT paper declarations was installed in only a few Member States, i.e. Germany, Austria and France. An efficient use of the OCR technique requires firstly, that paper declarations are the dominant way of reporting and secondly, that a centralized processing solution is chosen as economies of scale are only possible in this instance.

Equipment upgrading
For a number of Member States the INTRASTAT system meant that new technical requirements and demands had to be met. This phase of modernizing equipment has been possible by the support of EDICOM funds.

Personnel and training
Both Eurostat and the Member States have been forced to employ more people in order to cope with the numerous and complex problems encountered during the first three years of INTRASTAT. Along with the implementation of new information systems, intensive training of employees has been necessary.

C. Actions aimed at users of trade statistics

Data distribution
The dissemination of statistics compiled in INTRASTAT is done at national as well as European level. Eurostat provides the monthly EU results based on data from the Member States. The figures on trade between the Member States are available in the COMEXT database. This uniform client-server system was developed to handle the large datasets involved and to provide users with facilities to specify files or tables to be extracted and to retrieve the data. COMEXT also contains statistics for the trade between Member States and non-Member States.
A monthly abstract of the database is transferred to the COMEXT CD-ROM which is distributed to the Member States and other subscribers and contains user-friendly software.

D. Analysis and methodological studies

Analysis and methodological studies
The introduction of INTRASTAT, entailing changes to the collection of trade data from a customs-based system to a new, business-oriented system, has caused many problems at company level and at national administrative level, consequently effecting Eurostat as well. In other words statistics on trade between Member States have, for the last three years, been facing problems of quality and timeliness.

The Intrastat difficul-ties are here to stay?
The problems encountered were expected to be of an incidental nature. However, it turned out that the problems were of a profound and complicated nature and that there are no quick solutions to the problems.

A lot of effort has been made to clarify the problems and also to propose solutions with the objective of improving the quality and exhaustiveness of statistics on the commodity trade between the Member States.

Quality studies undertaken
Based on the proposals and recommendations of a group of experts, who analysed several of the quality problems, the Member States committed themselves to implementing appropriate methods for improving the quality of the INTRASTAT statistics.

A comprehensive study of the INTRASTAT systems implemented in all Member States - including the new three - was carried out in the last part of 1995 with the purpose of comparing the application of the Regulations, the data collection and processing systems, adjustment and control procedures and the reliability of the results. Interview teams consisting of two Eurostat representatives and two Member State representatives have reported on the systems in each country based on a common list of questions.

The opinion of companies and users
In order to collect impressions of the present system, an opinion poll was launched. One part of the poll was aimed at the reporting companies, another was directed towards the users of trade statistics. The aims of the opinion poll, which was based on two questionnaires (one form for reporters, and another for users), were to obtain a clearer view of the reporting companies' perception of the system, including their proposals for changes, and to ascertain the users perception of the quality of trade statistics and the level of detail they require.

Seminar organized
The results of the opinion poll are therefore not only relevant for the present system but certainly also for the future system and framework. The changes, and especially the future framework, will be discussed in March 1996, where these issues are on the agenda during a two day seminar entitled INTRASTAT.

E. Administration and management
During the planning and implementation phase of most of the tasks carried out under the EDICOM project, Eurostat and Member States were forced to set up steering committees to ensure the large number of tasks were constantly moving in the right direction.
Furthermore, regular meetings of the EDICOM task force have required preparation of documents, translations and special consultative missions.

6. EXPERIENCES OF THE 1994 AND 1995 ACTIONS

From reading the Interim report it appears that the ideal, basic conditions were not present for EDICOM when this project started.
The national administrations were far from being at the same technical level.
The enterprises' readiness to use PC's and modems differed between Member States.
The technical infrastructure for data communication was not available in all Member States.

In other words the EDICOM project had to focus heavily on development and improvement in these areas.

To summarize the accomplishments, i.e. the results achieved and the experiences gained, and to evaluate the 1994 and 1995 Action Plans, the Experts' Group has chosen to examine three major areas of EDICOM.

1. Software for the enterprises and other actions to reduce their reporting burden
2. National administrations' and Eurostat actions
3. Standards for exchange of data

1. Software for the enterprises etc.

Within the framework of EDICOM, three software products were developed for the enterprises. The CBS-developed package, CBS-IRIS, which is used in Holland and Germany, the Portuguese IDEP-INE, which is used in Portugal, and the Eurostat developed IDEP/CN8 package, which is used in all other Member States except the UK., where the private software houses are the sole suppliers of these or similar products.

Stability reached

The programs have now been stabilized after a number of "children's diseases", and are accepted by the enterprises. Most countries have chosen to provide the software free of charge or at a symbolic price in order to make these data entry solutions attractive. The distribution of the programmes is either handled by the national administrations themselves or in co-operation with software companies.

Especially for IDEP there was a serious problem of delay when Intrastat was first introduced. Furthermore, the above mentioned programmes contained too many bugs. However, these conditions have improved satisfactorily, and the organisational framework within Eurostat has been strengthened.

Software companies

The national administrations have established close co-operation with software companies to set up standards on conformity, i.e. a guarantee now exists that for certain software products the Intrastat declaration generated conforms with the standards in the relevant country. In a number of countries IDEP and CBS-IRIS have become the de-facto standard for electronic forms and output formats.

Telecommunication

The software provided by the national administrations usually produces a diskette as output to be sent and later processed by a national administration unit. Some countries, however, have introduced telecommunications. Successful results have been reported in Holland, and in Belgium and Austria using CBS-IRIS and IDEP respectively. In the UK the experiences with EDI are also positive. Telecommunications by networks or telephone lines are generally seen as growing in the Member States.

The CN-8
As a service to the enterprises, an electronic list of commodities has been developed containing the official Combined Nomenclature (CN8) which must be used when the goods traded are declared for statistics. The CN8 is also available in paper format and distributed in the Member States. As with the software some Member States provide the CN8 free of charge, others make a small charge.

Helps-desks
In most countries help-desks have been set up to support the software users when they make their electronic INTRASTAT declaration and face problems. These help-desks are very successful and highly appreciated by the declarants.
In some countries the software help-desks are integrated, or at least cooperate, with the Intrastat help-desks.
Eurostat has also established a help-desk with the aim of supporting the national administrations when serious problems arise. This service has proved to be very valuable and is an efficient way of collecting, recording and solving software problems.

Promotion
Promotion campaigns for the software have been conducted at a national level. The rate of success differs from country to country. Most countries have been reluctant to promote IDEP on a large scale because, until recently, the product hasn't been stable enough and/or the Member States have not been ready to launch the package. Some countries have also offered training courses for new users of the electronic forms.

Communication
Regular communication in the form of, for instance, a newsletter, has not been widely used due to high postal costs except in countries with a relatively low number of users.

2. National administrations' and Eurostat actions

These actions have primarily focused on software development, the setting up of statistical processing systems and the upgrade of equipment.

Registers
A great deal of effort has been devoted to establishing comprehensive INTRASTAT registers in the Member States, i.e. records of the enterprises performing EU trade. The register plays an important role, facilitating the communication flow with the enterprises, and indicating, for instance, IDEP, CBS-IRIS, IDEP-INE users. The general experience is that maintenance is difficult, in the sense that the completeness and correctness of the register can be somewhat uncertain. In addition, maintenance is a heavy workload.

Processing systems
The national administrations have developed their own INTRASTAT routines for validation and processing of declarations including

telecommunications. Individual solutions are, for example, also seen for reminders. Some Member States have installed network systems facilitating the communication between the administrations.
However, uniform functionality cannot be used due to national variations, thereby limiting harmonisation.

Disk/fax
The experience with disk/fax systems, which are installed in the majority of Member States, has generally been good. These systems have been developed as standard, stand-alone systems, i.e. they are not at the moment integrated with the register of enterprises. Fax returns to the enterprises therefore concern only diskette reading problems at the moment, not acknowledgments or reminders.

OCR
Other systems for data capture have been installed, providing valuable experience. For instance, diskette copy boxes, OCR and scanner systems.

IDEP, CN8, COMEXT
At Eurostat level, major progress has been made. The development of IDEP has already been mentioned.
The maintenance of CN8 now takes place in a new text handling system thereby improving the chances of timely deliveries to the Member States. Prior delays have now been reduced. However, at Member State level, the printing of the CN8 is a considerable task as is the following distribution.
COMEXT can now be accessed in an open database system and complementary to this, extracts are available on the COMEXT CD-ROM.

Other actions
In a few Member States the idea of sending trade statistics to the enterprises in return for their INTRASTAT declarations is being examined. Behind this initiative lies the hope of improved motivation by the companies in supplying timely, exhaustive and correct monthly declarations.

The recruitment of staff in the Member States for INTRASTAT and EDICOM has not been an easy task. Special attention has also been given to the training and education of the personnel.
Furthermore, a necessary upgrade of equipment has taken place in several Member States.

Quality improvement a must
Many efforts have been devoted to examining the quality problems in INTRASTAT, which are also reflected in EDICOM (garbage in = garbage out). Individual studies have been made as well as common actions. There are no immediate signs that the problems will disappear quickly, although substantial improvements have already been made.
The general quality of trade statistics is still not satisfactory, influenced by a large proportion of non-response, partial declarations, errors in commodity codes etc.

To improve the situation the national administrations have put a lot of effort into making INTRASTAT statistics reliable, timely and accurate. In the coming years these efforts will continue and may even have to be intensified.

3. **Standards for exchange of data**

The Experts' Group finds that there is widespread use of EDIFACT messages, e.g. CUSDEC/INSTAT and CUSRES/INSRES.
Other EDI standards are also used ,e.g. X.400 lines.
It seems that teleprocessing is in an elementary phase, however expanding. Experience also shows that attempts to introduce advanced telecommunication solutions have not been successful partly because few enterprises are linked to VANs and possess the know-how. Another restriction is the relatively high costs of VAN connections, which are rarely used, or established solely for statistical declarations. Simple solutions have proved to be the right choice to start with ("crawl then walk" solutions).
The national administrations have, from the start, announced certain standard file formats for INTRASTAT EDI-declarations, and a Community paper standard format has been introduced, which was even prepared for OCR.
The national administrations have made agreements with software suppliers and network owners to ensure implementation of uniform standards.

7. CONCLUSIONS

Since the introduction of the INTRASTAT system, there have been many achievements in the field of EDICOM developments.
Considering the conditions and the length of time that the project has been running, the Experts' Group finds that the EDICOM project has been implemented, and that the experiences and results achieved have given value for money.

Valuable projects have been started, some have been finished and others still run and have to be continued.
It has been demonstrated that:

- the IDEP, CBS-IRIS, IDEP-INE software is now stabilized and ready for full scale promotion and wider use,
- telecom solutions are expanding, but must not be forced,
- a satisfactory number of enterprises use EDI declarations,
- the opportunity to modernize equipment at national and Eurostat level brings the administrations more in-line technically,
- the Intrastat problems known are handled but far from solved, and new problems are expected to arise

The value for money argument can also be put this way: if the EDICOM initiatives were to be stopped now and no new versions of IDEP, CBS-IRIS, IDEP-INE were developed, no new CN8 available, no help-desk assistance was to be given etc., the Intrastat system would meet even more serious problems.

8. PRIORITIES, AIMS AND BUDGETTARY NEEDS FOR 1996-1998.

The Experts' Group recommend the continuation of EDICOM with the following priorities and aims for 1996, 1997 and 1998. An indication of the annual budgetary needs is also given.

- Continue and intensify promotion of the use of electronic forms (software packages) developed by the national administrations or Eurostat. 2½ million ECU,
- follow developments of hardware and software to recognize the need for amendments or renewal of equipment or programmes, e.g. EDIFACT translators, disk/fax systems, Windows 95. 2½ million ECU,
- follow developments on telematic networks and tele-transmission and adapt systems to these, e.g. use of Internet to send CN8, thresholds, and other messages to the enterprises. 2 million ECU,
- continue and strengthen the existing data-communication initiatives. 1 million ECU,
- examine the dissemination of statistics as a means of motivation for the enterprises providing Intrastat declarations. 1 million ECU,
- continue and improve the quality and availability of trade statistics. 2 million ECU.

For organisation, follow-up, meetings and other overheads an annual amount of 1 million ECU is reserved.

However, the amounts may vary for the priorities in the course of the 3 years.

According to this an annual total amount of 12 million ECU is needed, accumulating to a total of 36 million ECU for the 3 year period.

The experts' group also finds that the conclusions from the seminar about INTRASTAT in March 1996, may influence the priorities and aims listed and make a revision necessary. This may even influence the budgetary needs.

RAHOITUSSELVITYS

1. TOIMEN NIMI

- Ehdotus neuvoston päätökseksi jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista (EDICOM)

2. BUDJETTIKOHDAT

- Talousarvio 1996 - Momentti B5-721 IDA (hallintoelinten väliset tietojenvaihtoverkot)

- Alustava talousarvioesitys 1977 - Alamomentti B5-7211 Jäsenvaltioiden väliset tilastoverkot (Edicom)

3. OIKEUDELLISET PERUSTEET

- Perustamissopimuksen 129 d artiklan kolmas alakohta.

-

4. TOIMEN KUVAUS

4.1. Toimen yleinen tavoite

Tämän toimen tavoitteena on ottaa käyttöön tietojenkäsittely- ja telematiikkaverkko, joka tukeutuu kansalliset ja yhteisön tilastotietojärjestelmät yhdistävään, yrityksillekin avoimeen Euroopan laajuiseen verkkoon.

Telemaattinen verkko ei varmista ainoastaan tietojensiirron tavanomaisia tehtäviä, vaan tarjoaa myös yleisiä telemaattisia palveluita, kuten elektroninen palvelupiste, palvelin tietojen levittämiseen, sähköposti jne.

Kansalliset ja yhteisön tilastojärjestelmät kattavat sekä ohjelmistojen että laitteistojen osalta tiedonsiirtojärjestelmät, joita tietojenkeruukeskukset, vastuulliset kansalliset viranomaiset ja Eurostat tarvitsevat kerättyjen ja levitettyjen tilastotietojen käsittelyyn. Kaikki nämä kansalliset ja yhteisön järjestelmät on yhdenmukaistettava ja liitettävä toisiinsa, jotta ne soveltuisivat sisämarkkinoihin ja erityisesti vastaisivat niiden yhteentoimivuutta koskeviin vaatimuksiin.

Telemaattinen verkko avataan yrityksille lomakkeiden ja telemaattisten julkaisujen osalta. Lisäksi yritysten tietojärjestelmät voivat olla kiinteässä yhteydessä verkkoon, jos ne noudattavat tietorakenteita koskevia standardeja (Edifact,...) ja tiedonvälityksen sääntöjä ja voivat ennakolta osoittaa tämän.

4.2 Toimen kesto ja sen uusimista koskevat säännöt

Monivuotinen toimi (1996–2000), koska pyydetyt tilastotiedot ovat luonteeltaan pysyviä (vuonna 1994 alkaneen toimen jatko).

5. MENOJEN/TULOJEN LUOKITTELU

5.1 Ei-pakolliset menot

5.2 Erilaistetut määrärahat

5.3 **Kyseisten tulojen tyypit:** tilastotietojen myynti, jolla katetaan osittain julkaisujen tuotanto.

6. MENOJEN/TULOJEN TYYPPI

Yhteisön talousarvioon merkitty osuus kattaa vain pienen osan, noin 5 %, tietojenkeruun tosiasiallisista kustannuksista, koska yhteisön tilastotoimintaa tuetaan laajalti. Menot ovat kuitenkin välttämättömiä tietojenkeruun standardoinnin kannustamiseksi, sen valmistelemiseksi ja siirtämiseksi EUROSTATille.

- Tukea yhteisrahoitukseen muiden julkisen ja/tai yksityisen alan rahoituslähteiden kanssa

EI

- Korkotukea

EI

- Muuta tukea

EI

- Jos toimi onnistuu taloudellisesti, onko varauduttu yhteisön rahoitusosuuden palauttamiseen osittain tai kokonaan?

EI

- Aiheuttaako ehdotettu toimi muutosta tulotasossa?

Välillisesti. Omien varojen (BKT, alv, tullit) indikaattoreita koskevan tilastotyön tulosten avulla voidaan arvioida talousarvion yleistaso uudelleen.

- Uudelleenkäyttö:

Nämä menot voivat synnyttää tuloja, jotka voidaan käyttää uudelleen. Tulojen määrä, joka voidaan käyttää uudelleen, on arviolta 100 000 ecua vuodessa.

7. RAHOITUKSELLINEN VAIKUTUS

7.1 Toimen kokonaiskustannusten laskentatapa

Toimen jaottelu on esitetty kohdassa 9.2. Yksityiskohtaiset kustannukset on esitetty liitteenä olevassa asiantuntijan lausunnossa.

Nämä kustannukset on arvioitu ohjelman vuosien 1994 ja 1995 toteutuksen, kehitysnäkymien (erityisesti elektronisten lomakkeiden käyttäjien lukumäärän ja televiestinnän avulla tehtyjen INTRASTAT-ilmoitusten lukumäärän) perusteella sekä toimivaltaisille kansallisille viranomaisille koituvien käsittelykustannusten perusteella.

Kyseiselle ajanjaksolle ilmoitetuista määristä kehittämiselle varattu osa vähenee sitä mukaa kun koulukseen, tukeen, avustukseen ja ylläpitoon liittyvät kustannukset kasvavat suhteessa järjestelmän laajentumiseen.

Toimintaohjelman kokonaiskustannus jakautuu seuraavasti:

	1996	1997	3 vuotta 1998-2000
TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT: B5/7	6	10	30
joista: rahoitusosuus jäsenvaltioiden virallisille julkisille tilastolaitoksille	3	5	15
palvelujen tarjoaminen tutkimuslaitoksille ja yksityisille yrityksille	3	5	15

7.2 Jaottelu ohjelman osien mukaan (milj. ecua)

	96	97	98	99	2000	Yht.
JAOTTELU TOIMEN MUKAAN						
I. Yritysten tietojen ilmoitus- ja palautusjärjestelmät Elektroniset lomakkeet	2,0	3,5	4,0	4,0	4,0	17,5
II. Kansalliset ja yhteisön tilastotietojärjestelmät Telematiikkapalveluiden käyttöönotto	2,0	4,5	4,0	4,0	4,0	18,5
III. Kansainväliset standardointityöt	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	5,0
IV.Edistäminen/Koulutus/Tuki/Valvonta/Yhteensovittaminen	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	5,0
YHTEENSÄ	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	46,0

7.3 Monivuotisten tointen osalta noudatettava aikataulu

Maksusitoumusmäärärahojen ja maksumäärärahojen alustava aikataulu

Määrärahat miljoonina ecuina

	1996	1997	1998	1999	2000	Seuraavat vuodet	Yht.
Maksusitoumus-määrärahat	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	-	46,0
Maksumäärärahat 1996	3,6	2,4					6,0
1997		6,0	4,0				10,0
1998			6,0	4,0			10,0
1999				6,0	4,0		10,0
2000					6,0	4,0	10,0
Seuraavat vuodet							
Yhteensä	**3,6**	**8,4**	**10,0**	**10,0**	**10,0**	**4,0**	**46,0**

8. PETOKSIA EHKÄISEVÄT SÄÄNNÖKSET (JA NIIDEN TÄYTÄNTÖÖNPANON TULOKSET)

Tilastotietoja pidetään yhteisön toimintaohjelmien objektiivisena arviointivälineenä ja ne myötävaikuttavat siten petosten ehkäisyn vahvistamiseen.

9. KUSTANNUS/TEHOKKUUS -ANALYYSIN OSATEKIJÄT

9.1 MÄÄRÄLLISET ERITYISTAVOITTEET; KOHDEVÄESTÖ

Tavoitteet liittyvät Euroopan unionista tehdyn sopimuksen määräyksiin, jotka koskevat sisämarkkinoiden toteuttamista ja Euroopan laajuisia telemaattisia verkkoja.

Tämän toimen edunsaajia ovat: yhteisön toimielimet, jäsenvaltioiden hallitukset, yritykset, jäsenvaltioiden taloudelliset ja yhteiskunnalliset päättäjät sekä tutkimuslaitokset, yliopistot ja tiedotusvälineet.

Vuosiksi 1996–2000 suunnitelluilla toimilla on neljä tavoitetta:

- lisätä kansallisten ja yhteisön tilastotietojen keruuta ja levittämistä toteuttamalla eurooppalainen järjestelmä, joka lieventää rakenteellisia eroja jäsenvaltioiden tietojenkäsittely- ja tilastojärjestelmien kehitystasoissa.

- keventää yritysten tilastoilmoitusten tekemisen taakkaa, helpottaa yhdenmukaistamista Euroopan tasolla parantaen samalla tilastotiedon levittämistä ja luoda siten todelliset eurooppalaiset tietomarkkinat, jotka nojautuvat tukitoimiin jäsenvaltioissa.

- hankkia yhdenmukaisia, ajanmukaisia ja vertailukelpoisia tilastotietoja, jotka ovat välttämättömät valvonnalle, sisämarkkinoihin liittyvien politiikkojen, erityisesti kauppapolitiikan, seurannalle, hankkia tuotteita koskevia uusia tilastotietoja (PRODCOM) mahdollisimman vähäisin kustannuksin. Yhteys jäsenvaltioiden väliseen kauppaan (INTRASTAT) johtaa yritysten kilpailukyvyn parempaan arviointiin ja markkinoiden parempaan avoimuuteen.

- edistää Euroopan tasolla yhdenmukaisten standardien ja käsitteiden käyttöä, mikä lopulta poistaa samankaltaisten töiden päällekkyyttä ja luo suurtuotannon etuja, ja edistää siten uusien markkinoiden syntymistä tilastotelematiikan alalla.

9.2 TOIMEN PERUSTELUT

Tämä toimi kattaa kaikki suunnittelutehtävät, telemaattisen verkon kehittämisen ja käyttöönoton sekä sen edistämisen, tukemisen, valvonnan ja yhteensovittamisen käyttäjien kesken. Se hyödyntää IDA-ohjelmassa toteutettuja yleisiä ja useita aloja koskevia töitä ja keskittyy erityisesti näiden töiden tilastollisen osan kehitykseen.

I. Yritysten ilmoitusten ja palautetietojen järjestelmä: elektroniset lomakkeet ja elektroninen tietojen levittäminen

Ensisijainen tavoite on kerätä tilastotietoja suoraan ilmoitusvelvollisilta ja levittää ne takaisin näille mahdollisimman nopeasti.

On suunniteltu neljää tointa:

1. Elektronisten lomakkeiden käyttöönotto:
   a) kehittäminen,
   b) levittäminen.

2. Tilastoilmoitusten keruumoduulien sisällyttäminen kaupallisiin ohjelmistoihin.

3. Elektronisten julkaisujen levittäminen
   a) kehittäminen,
   b) levittäminen.

4. Telemaattisten palvelujen saattaminen tilastotietojen ilmoitusvelvollisten käyttöön OVI/EDI-ilmoituksia varten.

II. Kansalliset ja yhteisön tietojärjestelmät: sisämarkkinoiden määräyksiin ja yhteentoimivuutta koskeviin vaatimuksiin sopeuttaminen

Telemaattisia palveluja kaikkine etuineen, erityisesti tilastotietojen ilmoitusvelvollisille, ei voida toteuttaa ilman kansallisten ja yhteisön

tilastotietojen käsittelyjärjestelmien sopeuttamista ja yhdenmukaistamista sisämarkkinoiden vaatimusten mukaan.

Nämä vaatimukset ovat ensisijaisesti kahdella tasolla: kansallisiin ja yhteisön järjestelmiin siirrettävät uudet määräykset tai mukautukset; kansallisten ja yhteisön palvelujen yhteentoimivuus.

Kaikki kehitystyöt suunnitellaan kansallisten ja yhteisön tilastojärjestelmien yhdenmukaisuus ja yhteisvaikutus huomioon ottaen.

On suunniteltu seuraavia toimintoja:

1. Lainsäädännöllisten muutosten sisällyttäminen järjestelmiin.
2. Järjestelmien ja keruupisteiden välisen rajapinnan luominen.
3. Telemaattisten levittämispalvelinten lisääminen tietokantoihin.
4. Järjestelmien kytkeminen telematiikkapalveluun.

III. Eurooppalaiset ja kansainväliset standardit: kansainväliset standardointityöt

Asianomaisten eri toimijoiden, tilastotietojen ilmoitusvelvollisten, kansallisten viranomaisten, Eurostatin ja tilastojen käyttäjien tietosovellutusten yhteentoimivuus perustuu sellaisten standardien käyttöönottoon, joista tietyt ovat edelleen määrittelemättä, erityisesti tietojenvaihtojärjestelmän, automaattisen tietojenvaihdon sääntöjen ja turva- ja salassapitomenettelyiden osalta.

Näillä standardointitöillä tulee olemaan eurooppalainen sovellus samalla kun ne liittyvät kansainväliseen standardointiprosessiin.

Tämä standardointi on välttämätöntä kaikilla kehitystasoilla telemaattisen verkon käyttöön ottamiseksi ja muodostaa siis horisontaalisen toimen. Se käsittää seuraavat:

1. Tilastotietojen virran standardointi (Edifact).
2. Tilastotietojen virran OVT/EDI-siirron standardointi.
3. Tietojenkäsittelyn ja telematiikan turvallisuusjärjestelmien, elektronisen allekirjoituksen ja luottamuksellisten tietojen suojelun standardointi.

IV. Edistäminen, koulutus, tuki, laadunvalvonta, yhteensovittaminen

Nämä toimet ovat horisontaalisia suhteessa edellä esitettyihin. Ne ovat ensisijaisen tärkeitä hankkeen onnistumiselle ja sen toiminnan jatkumiselle:

1. Tilastotietojen ilmoitusvelvollisten tietoisuuden lisääminen/kouluttaminen asetusten osalta.

2. Ilmoitusten valvonta.
3. Tilastotietojen ilmoitusvelvollisten tietoisuuden lisääminen/kouluttaminen/ tukeminen telemaattisten palvelujen osalta.
4. Taloudellisten toimijoiden tietoisuuden lisääminen/kouluttaminen/ tukeminen tuotteiden osalta.
5. Tuotteiden ja palvelujen laadun ja vaatimustenmukaisuuden valvonta.
6. Kaikkien käyttäjien toimien yhteensovittaminen.

9.2.1 Kustannukset:

- Tämän toimen rahoitus tukeutuu pääasiassa jäsenvaltioihin (kohta 6.1), joilla on käytössään hyvin vakiintunut keruu- ja valmistelujärjestelmä. Jos komission olisi rahoitettava ohjelma kokonaisuudessaan, **sen kustannukset olisivat erittäin korkeat vähemmän luotettavasta tuotteesta.**

- Ottaen huomioon asianomaisten yksiköiden suuren lukumäärän, pelkästään INTRASTATin osalta ± 50 000 yritystä, uusien tilastojen kehitys ja erityisesti yritysten eurooppalaisen tietoverkon toteutuminen edellyttävät, että tavanomaiset tietojenkeruukanavat tarkastetaan perusteellisesti valittujen rakenteiden yhteentoimivuuden varmistamiseksi.

- Suurin osa kustannuksista on toiminnallisia (laitteisto, henkilöstö,...) ja suhteessa eri tasojen - yritykset, alueelliset keskukset, kansalliset tilastolaitokset ja Eurostat - osien lukumäärään. Niistä vastaavat lähinnä jäsenvaltiot.

9.2.2 Oheisvaikutukset:

- Tilastotietojen ja niiden levittämisen parantaminen helpottaa yhteisön politiikkojen (kauppapolitiikka, kilpailupolitiikka, omat varat, tariffitilastot, maatalousmaksut,...) toteuttamiseksi välttämättömiä töitä.

- Tämän pitkälle tuetun eurooppalaisen rakenteen eri osapuolten vastuunotto ja yhteinen liikkeellelähtö myötävaikuttavat eurooppalaisen tilastoalueen luomiseen.

- Kyseinen toimi on luonteeltaan kannustava, pikemmin kuin kilpaileva suhteessa yksityiseen alaan. Valitun periaatteen tarkoituksena on saattaa käyttöön sarja tuotteita, jotka on määrä sisällyttää yksityisen alan tarjontaan, samalla kun näiltä tosiasiallisesti vaaditaan vähimmäislaatua.

9.2.3 Kerrannaisvaikutukset:

- Suunniteltu toimenpideohjelma kannustaa kansallisten tilastojärjestelmien talousarvioiden mobilisointiin sekä kokemusten ja järjestelmien kilpailuun ja siirtoon jäsenvaltioiden välillä.

- Ammattiliitoilla ja muilla yritysmaailman edustajilla sekä tutkimus- ja yliopistopiireillä on helpommin käytettävissään tutkimuksille ja sosioekonomisille analyyseille tarvittavaa tietoa.

9.2.4 Toimen tarpeellisuus:

- Teollisuutta, kauppaa ja alueita koskevien tilastotietojen keruu-, käsittely- ja levittämisjärjestelmät Euroopan tasolla suunnitellaan jakeluun tulevina tietokantoina. Tämä lähestymistapa tarjoaa suuremman määrän perustietoja kansallisella ja alueellisella tasolla, estää tietojen ja järjestelmien päällekkyyden ja näiden yhteentoimivuuden ansiosta antaa uusia mahdollisuuksia tilastojen tekemiseen ja niiden levittämiseen laajemmalti.

- Yhteisön tasolla toteutettujen toimien tarkoituksena on varmistaa näiden verkkojen tehokas toiminta minimoimalla kansallisten järjestelmien kehityserot, suosimalla kansallisten hallintoelinten välisiä synergioita ja tietojenvaihtoa, varmistamalla eri kansallisten järjestelmien yhteisten moduulien (suurtuotannon etu) ja kansallisten järjestelmien yhteentoimivuudelle välttämättömien rajapintojen kehitys ja lopuksi, sovittamalla nämä työt yhteen.

- Samoin yrityksiltä tehtävän perustietojen keruun osalta, kun näiden järjestelmien lainsäädäntökehys on annettu, yhteisön toimien tarkoituksena on suosia sekä kansallisten ohjelmistojen yleistymistä että ohjelmistojen kehittämistä telematiikan käytön edistämiseksi, jotta vähennetään yritysten ilmoitustaakkaa.

9.3 TOIMEN SEURANTA JA ARVIOINTI

Tulosindikaattorit:

Töiden edistymisen arviointiin käytetyt tulosindikaattorit ovat:

Tyypin I (vrt. 9.2) tointen osalta

- Elektronisia INTRASTAT-lomakkeita ja/tai elektronista tietojensiirtoa käyttävien jäsenvaltioiden lukumäärä.

- Elektronisia INTRASTAT-lomakkeita ja/tai elektronista tietojensiirtoa käyttävien yritysten lukumäärä jäsenvaltioittain.

- Magneettisten tai telemaattisten INTRASTAT-ilmoitusten prosentuaalinen määrä kaikista ilmoituksista.

Tyypin II tointen osalta

- Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten tietojen siirtämiseen Eurostatille kuluva aika.

-Tiedoissa ilmenneiden virheiden lukumäärä.

Tyypin III tointen osalta

- Edifact-viestien lukumäärä (CUSDEC/INSTAT...)

Tyypin IV tointen osalta

- Yrityksissä järjestettyjen seminaarien ja koulutustilaisuuksien lukumäärä ja asianomaisten henkilöiden lukumäärä.

- Kansallisella tasolla toteutettujen avustus- ja tukitoimien lukumäärä ja tiheys.

Arvioinnin menetelmät ja toistuvuus

Toimintaohjelman täytäntöönpanoa seuraa työryhmä, johon kuuluu jäsenvaltioiden ja Eurostatin edustajia. Työryhmän muodostaa jäsenvaltioiden tavarakaupan tilastoja käsittelevä komitea varmistamaan valvonnan ja avustuksen komissiolle EDICOM-ohjelman hallinnossa.

Ohjelman toteuttamista **valvovat komiteat:**

a) **Tilasto-ohjelmakomitea** (Neuvoston päätös 89/382/ETY, tehty 19 päivänä kesäkuuta 1989), joka muodostuu kansallisten tilastolaitosten toimitusjohtajista ja pääjohtajista.

b) **Jäsenvaltioiden tavarakaupan tilastoja käsittelevä komitea** (Neuvoston asetus ETY N:o 3330/91, annettu 7 päivänä marraskuuta 1991), joka muodostuu tavarakaupan tilastojen alalla toimivaltaisten kansallisten hallintoelinten edustajista.

Kunkin tulosindikaattorin osalta luetellut tavoitteet on asetettu vuositasolla ja seuranta on toteutettu Eurostatissa voimassa olevan Corporate Planning -toiminnan mukaisesti. Arvioinnin tekee EDICOM-työryhmä, ja se esitetään INTRASTAT-komitealle.

Arviointikertomukset kansallisista toimenpiteistä tuotetaan kansallisten hallintojen kanssa tehtyjen sopimusten ehtojen mukaisesti; näissä täsmennetään muiden muassa toteutuksen aikataulu ja käytännön menettelyt.

Yhteisön tasolla Eurostat tekee välikertomukset ja loppuarvioinnin, esittää ne hyväksyttäviksi INTRASTAT-komitealle ja valmistelee kunkin toimen osalta vertailevan kustannus/hyöty -analyysin.

9.4 Yhteensovittaminen rahoitusohjelman kanssa

Onko pääosaston kyseisten vuosien rahoitusohjelmassa varausta toimelle?

KYLLÄ: Tämä toimi, josta oli alunperin neuvoston päätös, kehitettiin vuosina 1994, 1995 ja 1996, ja määrärahat sille olivat momentissa B5 72.

Osoittakaa, mitä pääosaston rahoitusohjelmassa määriteltyä yleisempää tavoitetta ehdotettu toimi vastaa:

Ainoa yleistavoite, jota edustaa Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelman 1993–1997 täytäntöönpano.

10. HALLINNOLLISET KULUT (TALOUSARVION A OSA)

Tarvittavien hallinnollisten varojen tehokas hankinta riippuu komission vuotuisesta varojen myöntämiseen liittyvästä päätöksestä, ottaen huomioon erityisesti henkilöstön määrä ja budjettivallan käyttäjän myöntämät lisämäärärahat.

10.1 Vaikutus henkilöstön määrään

Toimen tyyppi		Toimen hallintoon osoitettu henkilöstö		joista		Toimen kesto
		pysyviä työpaikkoja	tilapäisiä työpaikkoja	käyttämällä PO:n tai kyseisen yksikön nykyisiä varoja	käyttämällä ylimääräisiä varoja	
Virkamies tai määräaikaiseen henkilöstöön kuuluva	A B C	2 1 1		2 1 1		1996 - 2000
Muut varat			1 lähetetty kansallinen asiantuntija	1 lähetetty kansallinen asiantuntija	3	1996 - 2000
Yhteensä		4	1	5		

Ylimääräisten varojen osalta selvitettävä, missä aikataulussa niiden käyttöönotto on tarpeen.

10.2 Ylimääräisten henkilöstövarojen vaikutus rahoitukseen

(ecua)

	Summat	Laskentamenetelmä
Virkamiehet Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat Muut varat		
YHTEENSÄ		

Summat osoittavat lisätyöpaikkojen kokonaiskustannuksen koko toiminta-ajalta, jos se on kestoltaan määräaikainen, ja vuoden ajalta, jos toiminta-aika on määrittelemätön.

Toimen hallintoon nimettävän henkilöstön kustannukset, nykyisiä varoja käyttäen, on arvioitu seuraavasti:

- Virkamiehet
(Palkkaluokat A1, A2, A4 ja A5): 400 000 ecua x 5 = 2 000 000 ecua
- Kansalliset asiantuntijat (A-1520): 46 000 ecua x 5 = 230 000 ecua

Yhteensä: 2 230 000 ecua

10.3 Muut toimesta koituvat kulut

(ecua)

Budjettikohta (numero ja nimike)	Summat	Laskentamenetelmä
YHTEENSÄ		

Summat vastaavat toimen kokonaiskustannuksia koko toiminta-ajalta, jos se on kestoltaan määräaikainen, ja vuoden ajalta, jos toiminta-aika on määrittelemätön.

Neuvoston päätöksen 5 artiklassa määrättyjen kahden komitean kokousten kustannukset kirjataan alamomenttiin A-2510; niiden komiteoiden kokousmenot, joiden kuuleminen yhteisön toimissa on pakollista, ovat arviolta:

3 kokousta/vuosi x 15 000 ecua = 45 000 ecua x 225 000 ecua.

Tarvittavat varat vapautetaan nykyisten varojen uudelieenkäytöllä.

VAIKUTUKSEN ARVIOINTI

EHDOTUKSEN VAIKUTUS YRITYKSIIN, ERITYISESTI PIENIIN JA KESKISUURIIN YRITYKSIIN (PK-YRITYKSET)

Ehdotuksen nimi: Neuvoston päätös jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista (EDICOM)

Ehdotus

1. Tämä ehdotus seuraa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen päätöstä mitätöidä EDICOMia koskeva neuvoston päätös 94/445/EY yksinomaan sen epäasianmukaisten oikeudellisten perusteiden vuoksi. Sisällön osalta tämä ehdotus on sama eikä siinä määrätä yrityksille mitään uutta.

   Muistutamme, että tämän toimen tarkoituksena on tukea INTRASTATista annetun asetuksen täytäntöönpanoa jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastojen keräämiseksi, käsittelemiseksi ja levittämiseksi telemaattisten verkkojen lisääntyneen käytön ansiosta ja yritysten sekä kansallisten ja yhteisön hallintoelinten välistä tietojenvaihtoa suosien.

   Tämä toimi Euroopan tasolla mahdollistaa tietojen ja menettelyjen yhdenmukaistamisen standardisoitujen sähköisten lomakkeiden käytön ansiosta ja myötävaikuttaa yritysten ilmoitustaakan keventämiseen. Näissä toimissa saavutettu suurtuotannon etu tukee periaatetta yhteisön lainsäädännöstä.

Vaikutus yrityksiin

2. Tämä ehdotus kiinnostaa kaikkia yrityksiä, joilla on velvollisuus ilmoittaa jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevia tilastotietoja (INTRASTAT), toisin sanoen, jotka toimivat jäsenvaltioiden välisessä tavarakaupassa ja joiden liikevaihto ylittää jäsenvaltion asettamat kynnykset (eli yhteensä 450 000 eurooppalaista yritystä).

3. Käytössään olevien telemaattisten verkkojen ja välineiden ansiosta yritykset pääsevät käyttämästä INTRASTATia koskevassa sääntelyssä määrättyjä lomakkeita.

   On muistettava, että tällä INTRASTATia koskevalla sääntelyllä vapautetaan kynnysjärjestelmän ansiosta jo kaksi kolmasosaa yrityksistä kaikista ilmoituksista, ja lisäksi ilmoituksia on paljolti yksinkertaistettu verrattuna ennen sisämarkkinoiden perustamista käytettyihin.

   Kansalliset viranomaiset asettavat yritysten käyttöön ilmaiseksi telemaattisia työkaluja ja tarjoavat niille koulutusta, tukea ja avustusta. Yritykset pystyvät näin ilman erityistoimenpiteitä käyttämään näitä mahdollisuuksia.

4. Ehdotus suosii sellaisten uusien tuotteiden syntymistä, jotka mahdollistavat tilastoalan viestien sisällyttämisen tai ohjaamisen kaupallisiin ohjelmistoihin ja siten kaupallisen alan kehittymisen.

Ilmoitusten tekemisen helpottamisella ja siitä aiheutuvan taakan keventämisellä on myönteinen vaikutus teolliseen kilpailukykyyn ja välillisesti työllisyyteen, koska voimavarat keskitetään paremmin tuotantoalalle.

5. Kuten edellä on mainittu INTRASTATia koskevalla sääntelyllä on jo laadittu kynnysjärjestelmä, joka joko vapauttaa pienyritykset kaikkien ilmoitusten tekemisestä tai mahdollistaa yksinkertaistetut ilmoitukset asiaankuuluvalla tavalla mukautettuja elektronisia lomakkeita käyttäen, mikä on helpompaa pienille ja keskisuurille yrityksille.

Kuuleminen

6. Vuoden 1995 lopulla Euroopan tasolla tehty mielipidekysely (5000 yrityksen otanta, joka heijasti kunkin maan teollista rakennetta ja käsitti suuren osan ilmoitusvelvollisista pk-yrityksistä ja 2000 käyttäjää mahdollisti laajan yritysten ja kaikkien ammattiliittojen kuulemisen.

INTRASTAT-seminaari, joka kokosi yli 400 osallistujaa eri aloilta (hallinnoista, ammattiliitoista, pk-yrityksistä...), pidettiin 13. ja 14. maaliskuuta 1996. Yritysten näkökanta otettiin esille seminaarin puheenvuoroissa (UNICE:n, UEAMPE:n, ammattiliittojen edustajat...), jotka julkaistaan virallisesti.

Tutkimuksen tulokset sekä seminaarin päätelmät osoittavat, että EDICOM-ohjelman laajentamisesta ja kaikkien telemaattisten työkalujen käyttöä edistävien toimenpiteiden kehittämisestä vallitsee yksimielisyys.

ISSN 1024-4492

KOM(96) 319 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI 17 15

Luettelonumero : CB-CO-96-326-FI-C

ISBN 92-78-05968-4

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg